

在留資格の変更とは…

Changing Your Status of Residence

日本に在留する外国人は、在留資格（全部で27種類あります）の決定を受けて日本に入国し在留することになります。在留資格を持って在留する外国人は、各在留資格ごとに定められた範囲の活動を行うことができると定められています。

したがって、就職する時には現在の「留学」の在留資格から、「人文知識・国際業務」「技術」等就労可能な在留資格に変更することが必要になります。

1— 専修学校の留学生について

専修学校の留学生は、かつては就労するための在留資格への変更が原則的に認められていませんでした。1997年より、専修学校の専門課程を修了し、「専門士」の称号を得た人が行おうとする活動が「技術」、「人文知識・国際業務」等の就労可能な在留資格に該当し、就職先の職務内容と専修学校における修得内容に関連性がある場合には、当該在留資格の変更の許可を受けることができます。

2— 申請の手続き

「留学」から就労の在留資格への変更許可申請は、原則として外国人本人が最寄りの地方入国管理局又は同支局かそれらの出張所に出向いて行う必要があり、その際、次のような書類が必要となります。

3— 自分で準備・作成するもの

- 本人名義の旅券（又は渡航証明書）及び外国人登録証明書
旅券は有効期限が過ぎていないか注意すること。
- 在留資格変更許可申請書（様式その1及びその2N〔「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」〕、その3N〔「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」〕）

Foreign nationals who come to Japan must have a resident's visa (there are 27 different types in all) in order to live in Japan. Foreign nationals are allowed to undertake activities within the limits prescribed by the type of visa.

Therefore, if you take on employment, it is necessary to change your visa from "College Student" to "Specialist in Humanities / International Services" or "Engineer," etc., as the case applies.

1— Foreign Students in Vocational Schools

Foreign students studying in vocational schools were formerly not permitted to change their status of residence in order to work in Japan. However, from 1997, those who had completed their course and earned the title of "Technical Associate" were allowed to change their status of residence to work in Japan, provided the work to be undertaken fell within the category of "Specialist in Humanities / International Services" or "Engineer," etc.; in other words, if the specialty at vocational school is closely linked to the work to be undertaken.

2— Application Procedure

The application for the change in status of residence should be submitted in person at the nearest Regional Immigration Bureau or its branch offices with the following documents.

3— Documents To Be Prepared by the Applicant

- **Passport or Travel Permit and Certificate of Foreigner Registration.**
Make sure your passport has not expired.
- **Application form for a change in the status of residence; Forms 1, 2N, and 3N (for researchers, engineers, specialists in humanities and international services, and skilled laborers)**

Changing Your Status of Residence

申請書の用紙（A4サイズ）は入管の窓口でもらえますし、法務省のホームページからダウンロードもできます。記載の方法は申請書の裏に掲載されているので、これを参考にして漏れなく記入します。（様式用紙をあらかじめコピーして使用することも可能です。この場合、原本のサイズとし、鮮明なものを使用してください）

●履歴書

書式は自由です。学歴、職歴について正確に記載し作成します。

●申請理由書

必ず提出しなければならないというものではありませんが、就職するまでに至った理由や就職先での職務内容が大学等在学中、専攻していた分野とどのような関連性を有するのかについて説明した文書を提出されると、審査の参考となります。特に決まった書式はありません。

Application forms (A4 size) are available at the Immigration Bureau or can be downloaded from the Ministry of Justice website. Fill the forms in carefully following the guidance printed on the back of the form. (Using a photocopied form is allowed, but make sure the photocopy is the same size and is clear and legible.)

● Resumé

There is no set form for this, but list your educational and employment background accurately.

● Sheet for the reasons for the application

There are no set requirements for this, but if you give a clear explanation of your reasons for wanting to change your status and the relationship between your field of study or major and your intended employment, your case can be fairly assessed. There is no set form for this.

Column

就労を目的とする外国人に対する日本の受入れ方針は…

日本において就労しようとする外国人のうち、専門的な技術、技能又は知識を必要とする業務に従事しようとする者及び外国の文化に基盤を有する思考又は感受性を必要とする業務に従事しようとする者の受入れについては、その者が一定水準以上の技術、技能、知識、経験等を有し、かつ、受入れた外国人に対して適切な在留管理が行われるならば、国内の雇用面への影響やその他の問題を生じるおそれは少なく、むしろ日本の経済及び社会の活性化や発展に大いに寄与するものと考えられます。そこで、専門的な技術等を必要とする業務に従事する外国人については、受入れ範囲や基準を明確にしつつ、可能な限り受入れる方向で対処することが政府の基本方針となっています。その意味において、日本の大学等を卒業し専門的な技術等を既に身に付けている優秀な留学生の活躍が期待されています。

一方、こうした技術や技能をほとんど必要とすることなく、いわゆる単純労働に属する分野の外国人労働者の受入れについては、日本の産業・経済、教育、厚生その他の社会生活面に重大な影響を及ぼすことが予想されます。さらに安易な形でこうした労働分野に外国から労働力の移入を図ることは、将来的にみれば好ましくないといった意見もあります。こうしたことを踏まえ、政府は、諸外国の経験にも鑑み引き続き慎重に検討することを基本方針としており、入管法には、単純労働に従事することを目的とした外国人の入国・在留を認めるための在留資格は設けられていません。

Japan's Policy Regarding Foreign Nationals Wishing to Work in Japan

For foreign nationals who wish to work in Japan, the following qualifications are often acceptable, provided the company hiring them can look after them appropriately while they are living in Japan.

1. Those who have specialized technical skills, knowledge, or expertise;
2. Those who wish to work for companies that need international ideas and approaches based on their culture.

In these cases, it is considered that their employment in Japan will not have a detrimental influence but will help to promote the development of Japan's economy and society. It is the policy of the government to welcome them as the situation allows and to make a clear standard of acceptability. For that reason, great expectations are held for the activities of foreign students graduating from Japanese universities with a high level of technical ability, etc.

However, for work that does not need so much technology or knowledge, in other words, foreign nationals falling into the category of laborers, there is anxiety about their effects on Japan's industry, economy, education, welfare, etc. There is also the opinion that bringing in such labor from foreign countries will have adverse effects in the future. Based on this, the government, after referring to the experiences of other countries, has adopted a policy of caution in considering such cases. According to the Immigration Law, the entry and residence of laborers without special skills or knowledge is not accepted.

4— 就職先からもらうもの

●雇用契約書のコピー

本人と雇用企業等との間で交わされたものです。雇用企業等からの辞令の写しや採用通知書の写しでも構いませんが、従事する職務の内容（できるだけ詳しく）、雇用期間、地位及び報酬額について明記されていることが必要です。

●雇用企業等の商業法人登記簿謄本及び決算報告書（損益計算書）のコピー

登記簿謄本は申請前3ヵ月以内に発行されたものが必要です。決算報告書については、直近年度のものを準備してもらってください。なお、新規に設立された企業等の場合で決算報告書が作成されていない場合は、代わりに今後1年間の事業計画書をもらって提出します。

●会社案内

雇用企業等の事業内容が載っているパンフレット等があれば提出します。

●雇用理由書

必ず提出しなければならないというものではありませんが、採用する企業が、雇用の経験や理由、職務内容を具体的に要領よく記述した説明書を提出されると審査の対象となります。特に決まった書式はありません。

5— 大学からもらうもの

●卒業証明書（又は卒業見込証明書）

現に在籍し卒業しようとする大学が発行する証明書です。（必ず原本を用意しましょう）

申請時期の関係から卒業証明書が直ぐに学校からもらえない場合には、代わりに卒業見込証明書を交付してもらい提出します。（この場合には、卒業証明書が発行された時点で直ちに出しなおす必要があります）

個別の事情によっては、「雇用企業等の商業法人登記簿謄本及び決算報告書」、「会社案内」の提出が免除される場合や、別途「その他参考となるべき資料」の提出を求められる場合があります。

大学新卒者が4月から就職できるよう、原則的にはその年の1月（東京入国管理局では前年の12月）から受付けています。念のためにその年度における受付開始日について、最寄りの入管に確認するようにしましょう。

4— Documents To Be Provided by the Company

● A copy of the employment contract

This is the contract exchanged between the applicant and the company. This may take the form of a letter of appointment, a notice of acceptance, and so on, but it should include details of the work, the period of employment, the job description, and the salary.

● A certified copy of the company registration and the company's annual report (balance sheet)

This certified copy of the company registration must have been issued within 3 months of the application. The annual report should be the most recent one. A newly established company that has not yet made any annual reports must provide a written business plan instead.

● Company brochures

If there are brochures, etc., outlining the company business, include them in the documents to be handed in.

● Sheet for the reasons for employment

There are no set requirements for this, but if the company gives a clear explanation of the reasons for employment and a description of the job, the case can be fairly assessed. There is no set form for this.

5— Documents To Be Provided by the University

● A certificate of graduation or a provisional certificate

This is the certificate issued by the university to the applicant. Be sure it is the original.

Depending on the time of year, the issue of a certificate may not always be possible, so have a provisional certificate prepared instead. In this case, the actual certificate will have to be submitted as soon as it is issued.

Depending on the situation, in some cases the documents listed in the last two items of number 4 may not be required and, in others, additional documents may be required for reference.

In order to allow new graduates to start working from April, applications are accepted from late January (December of the previous year at Tokyo Immigration Bureau). To confirm this, contact your Regional Immigration Bureau.

備考 Notes

申請書その2及びその3は、在留目的に従って、次のいずれかの様式を使用してください。

Select type of form which corresponds to the purpose of residence.

| | 在留目的 Purpose of residence | 例 Example | 使用する申請書 | | |
|----|---|--|---------|-----|-----|
| | | | その1 | その2 | その3 |
| 1 | 短期滞在 Temporary Visitor | 親族訪問者, 短期商用者 Visiting relatives, Temporary business | ○ | H | — |
| 2 | 大学等における研究の指導又は教育等 Activities for research, research guidance or education at colleges | 大学教授 Professor | ○ | I | — |
| | 中学校, 高等学校等における語学教育等 Activities to engage in language instruction at junior high schools and high schools etc. | 中学校の語学教師 Junior high school teacher | | | |
| 3 | 収入を伴う芸術上の活動 Activities for the arts that provide an income | 作曲家, 写真家 Musician, Photographer | ○ | J | — |
| | 収入を伴わない学術・芸術上の活動又は日本特有の文化・技芸の研究・修得 Academic or artistic activities that provide no income, or activities for the purpose of pursuing learning and acquiring Japanese culture or arts | 茶道, 柔道を修得しようとする者 Study tea ceremony, judo | | | |
| 4 | 外国の宗教団体から派遣されて行う布教活動 Religious activities conducted by foreign religionists dispatched by foreign religious organizations | 司教, 宣教師 Bishop, Missionary | ○ | K | — |
| 5 | 外国の報道機関との契約に基づく報道上の活動 Journalistic activities conducted on the basis of a contract with a foreign press organization | 新聞記者, 報道カメラマン Journalist, News Photographer | ○ | L | — |
| | 日本にある事業所に期間を定めて転勤して専門的技術等を必要とする業務に従事すること Activities of specialists who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time | 外資系企業の駐在員 Employee assigned to a foreign firm | | | |
| 6 | 投資している事業の経営又は管理 Investment, Operation or Management | 外資系企業の社長, 取締役 President, Director of a foreign firm | ○ | M | M |
| 7 | 収入を伴う研究活動 Activities to engage in research that provide income | 政府関係機関, 企業の研究者 Researcher of a government body or company | ○ | N | N |
| | 自然科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to natural science fields | 機械工学等の技術者 Engineer of mechanical engineering | | | |
| | 人文科学等の分野の専門知識等を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to human science fields | 通訳, デザイナー Interpreter, Designer | | | |
| | 熟練した技能を要する業務に従事すること Activities to engage in services which require skills belonging to special fields | 外国料理の調理師 Foreign cuisine chef スポーツ指導者 Sport's instructor | | | |
| 8 | 興行 Entertainment | 歌手, モデル Singer, Model | ○ | O | O |
| 9 | 勉学 Study | 留学生, 日本語留学生 College student, Pre-college student | ○ | P | P |
| 10 | 研修 Training | 技術研修生 Technical or Professional trainee | ○ | Q | Q |
| 11 | 商用・就職を目的とする者, 文化活動又は留学の在留資格を有する者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter | | ○ | R | — |
| 12 | 技能実習 Technical intern training | 技能実習生 Technical interns | ○ | S | — |
| 13 | 日本人, 永住者等との婚姻関係, 親子関係等に基づく本邦での居住 Spouse or child of Japanese national, Permanent resident | 日本人の配偶者 Spouse of Japanese national | ○ | T | — |
| 14 | 上記以外の目的 Other purposes | 弁護士, 医師 Lawyer, Doctor アマチュアスポーツ選手 Amateur sports athlete | ○ | U | U |

(注意事項) Note

- 申請書に事実と異なる記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。
If it is found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.
- 所定の欄に記載することができないときは、別紙に記載の上、これを添付してください。
If the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.
- 用紙の大きさは、日本工業規格 A 4 としてください。
All parts of this application must be on JIS size A 4 Paper (210mm × 297mm).

Changing Your Status of Residence

その2 N (「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」) ※
 Part 2 N ("Researcher" / "Engineer" / "Specialist in Humanities / International Services" / "Skilled Labor") ※

在留期間更新・在留資格変更用
 For extension or change of status

17 勤務先 Place of employment

(1) 名称 Name _____

(2) 事業内容 Type of business

| | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--------------------------------------|--|
| 製造 Manufacturing | <input type="checkbox"/> 一般機械 Machinery | <input type="checkbox"/> 電機 Electrical | <input type="checkbox"/> 通信機 Telecommunication | <input type="checkbox"/> 自動車 Automobile | <input type="checkbox"/> 鉄鋼 Steel | <input type="checkbox"/> 化学 Chemistry |
| | <input type="checkbox"/> 繊維 Textile | <input type="checkbox"/> 食品 Food | <input type="checkbox"/> その他 () | | | |
| 運輸 Transportation | <input type="checkbox"/> 航空 Airline | <input type="checkbox"/> 海運 Shipping | <input type="checkbox"/> 旅行業 Travel agency | <input type="checkbox"/> その他 () | | |
| 金融保険 Finance | <input type="checkbox"/> 銀行 Banking | <input type="checkbox"/> 保険 Insurance | <input type="checkbox"/> 証券 Security | <input type="checkbox"/> その他 () | | |
| 商業 Commerce | <input type="checkbox"/> 貿易 Trade | <input type="checkbox"/> その他 () | | | | |
| 教育 Education | <input type="checkbox"/> 大学 University | <input type="checkbox"/> 高校 Senior high school | <input type="checkbox"/> 語学学校 Language school | <input type="checkbox"/> その他 () | | |
| 報道 Journalism | <input type="checkbox"/> 通信 News agency | <input type="checkbox"/> 新聞 Newspaper | <input type="checkbox"/> 放送 Broadcasting | <input type="checkbox"/> その他 () | | |
| <input type="checkbox"/> 建設 Construction | <input type="checkbox"/> コンピュータ関連サービス Computer services | | <input type="checkbox"/> 人材派遣 Dispatch of personnel | <input type="checkbox"/> 広告 Advertising | | |
| <input type="checkbox"/> ホテル Hotel | <input type="checkbox"/> 料理店 Restaurant | <input type="checkbox"/> 出版 Publishing | <input type="checkbox"/> 調査研究 Research | <input type="checkbox"/> 農林水産 Agriculture / Forestry / Fishery | | |
| <input type="checkbox"/> 不動産 Real estate | <input type="checkbox"/> その他 () | | | | | |

(3) 所在地 Address _____ 電話番号 Telephone No. _____

(4) 資本金 Capital _____ 円 (5) 年間売上金額 (直近年度) Annual sales (latest year) _____ 円

(6) 従業員数 Number of employees _____ 名 (7) 外国人職員数 Number of foreign employees _____ 名

18 就労予定期間 Period of work _____ 19 月額報酬 Monthly salary _____ 円

20 職務上の地位 Position _____ 21 実務経験年数 Job experiences _____ 年 (s)

22 職務内容 Type of work

| | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 販売・営業 Sales・Business | <input type="checkbox"/> 翻訳・通訳 Translation・Interpretation | <input type="checkbox"/> コピーライティング Copy writing | <input type="checkbox"/> 海外業務 Overseas business |
| <input type="checkbox"/> 設計 Design | <input type="checkbox"/> 広報・宣伝 Publicity・Advertisement | <input type="checkbox"/> 調査研究 Research | |
| <input type="checkbox"/> 技術開発 (情報処理分野) Technological development (information processing) | | <input type="checkbox"/> 技術開発 (情報処理分野以外) Technological development (excluding information processing) | |
| <input type="checkbox"/> 貿易業務 Trading business | <input type="checkbox"/> 国際金融 International finance | <input type="checkbox"/> 法律業務 Legal finance | <input type="checkbox"/> 会計業務 Accounting |
| <input type="checkbox"/> 教育 Education | <input type="checkbox"/> 報道 Journalism | <input type="checkbox"/> 調理 Cooking | <input type="checkbox"/> その他 () Others |

23 最終学歴 Education (last school or institution)

| | | | | |
|---|--|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 大学院 (博士) Doctor | <input type="checkbox"/> 大学院 (修士) Master | <input type="checkbox"/> 大学 Bachelor | <input type="checkbox"/> 短期大学 Junior college | <input type="checkbox"/> 専門学校 Colleges of technology |
| <input type="checkbox"/> 高等学校 Senior high school | <input type="checkbox"/> 中学校 Junior high school | <input type="checkbox"/> その他 () Others | | |

(1) 学校名 Name of school _____ (2) 卒業年月日 Date of graduation _____ 年 _____ 月 _____ 日

24 専攻・専門分野 Major field of study

(23で大学院 (博士) ~短期大学の場合) (in case that your answer in the question 23 is from doctor to junior college)

| | | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 法学 Law | <input type="checkbox"/> 経済学 Economics | <input type="checkbox"/> 政治学 Politics | <input type="checkbox"/> 商学 Commercial | <input type="checkbox"/> 経営学 Management | <input type="checkbox"/> 文学 Literature | <input type="checkbox"/> 語学 Linguistics | <input type="checkbox"/> 社会学 Sociology | <input type="checkbox"/> 歴史学 History |
| <input type="checkbox"/> 心理学 Psychology | <input type="checkbox"/> 教育学 Education | <input type="checkbox"/> 芸術学 Science of art | <input type="checkbox"/> その他人文・社会科学 () Others (College of social science) | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 理学 Science | <input type="checkbox"/> 化学 Chemistry | <input type="checkbox"/> 工学 Engineering | <input type="checkbox"/> 農学 Agriculture | <input type="checkbox"/> 水産学 Fisheries | <input type="checkbox"/> 薬学 Pharmacy | <input type="checkbox"/> 医学 Medicine | <input type="checkbox"/> 歯学 Dentistry | |
| <input type="checkbox"/> その他自然科学 () Others (College of natural science) | | <input type="checkbox"/> 体育学 Physical education | <input type="checkbox"/> その他 () Others | | | | | |

(23で専門学校の場合) (in case that your answer in the question 23 is colleges of technology)

| | | | | |
|--|---|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 工業 Engineering | <input type="checkbox"/> 農業 Agriculture | <input type="checkbox"/> 医療・衛生 Medical services / Hygienics | <input type="checkbox"/> 教育・社会福祉 Education / Social welfare | <input type="checkbox"/> 法律 Law |
| <input type="checkbox"/> 商業実務 Practical commercial business | <input type="checkbox"/> 服飾・家政 Dress design / Home economics | <input type="checkbox"/> 文化・教養 Culture / Education | <input type="checkbox"/> その他 () Others | |

(出入 30 その2N)

25 情報処理技術者資格又は試験合格の有無 (情報処理業務従事者のみ記入) 有 ・ 無
 Do you have any qualifications for information processing or tests that you have passed? (if you are engaged in information processing) Yes / No
 (資格名又は試験名)

Name of qualification or test _____

26 派遣先等 (17 (2) で人材派遣を選択した場合に記入)
 Place have been dispatched (in case the answer to question 17- (2) is Dispatch of personnel)

(1) 名称

Name _____

(2) 事業内容 Type of business

製 造 一般機械 電機 通信機 自動車 鉄鋼 化学
 Manufacturing Machinery Electrical Telecommunication Automobile Steel Chemistry

繊維 食品 その他 ()]
 Textile Food Others

運 輸 航空 海運 旅行業 その他 ()]
 Transportation Airline Shipping Travel agency Others

金融保険 銀行 保険 証券 その他 ()]
 Finance Banking Insurance Security Others

商 業 貿易 その他 ()]
 Commerce Trade Others

教 育 大学 高校 語学学校 その他 ()]
 Education University Senior high school Language school Others

報 道 通信 新聞 放送 その他 ()]
 Journalism News agency Newspaper Broadcasting Others

建設 コンピュータ関連サービス 広告 ホテル
 Construction Computer services Advertising Hotel

料理店 出版 調査研究 農林水産
 Restaurant Publishing Research Agriculture / Forestry / Fishery

不動産 その他 ()
 Real estate Others

(3) 所在地

Address _____ 電話番号 Telephone No. _____

(4) 資本金

Capital _____ 円 (5) 年間売上金額 (直近年度) _____ 円
 Annual sales (latest year)

(6) 派遣予定期間

Period of work _____

27 職歴 Employment history

| 年 Year | 月 Month | 職 歴 Employment history | 年 Year | 月 Month | 職 歴 Employment history |
|-----------|------------|---------------------------|-----------|------------|---------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

28 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)

(1) 氏 名

Name _____

(2) 本人との関係

Relationship with the applicant _____

(3) 住 所

Address _____

電話番号

Telephone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人 (法定代理人) の署名

Signature of applicant (legal representative) _____ 年 月 日
 Year Month Day

29 代理人・申請取次者等 (申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)

Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1) 氏 名

Name _____

(2) 住 所

Address _____

(3) 所属機関等 (親族等については、本人との関係)

Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)

電話番号

Telephone No. _____

※特定研究活動、特定研究事業活動及び特定情報処理活動を含む。

※Including "Designated Research Activities", "Designated Research Business Activities" and "Designated Information Processing Activities"

Q&A

手続きは、必ず本人が入管に出向いて行わないといけないのでしょうか。

就職を理由とする在留資格変更許可の申請は本人自身で行うことが原則となっています。ただし、あらかじめ法務大臣から申請取次ぎの了承を受けているいわゆる申請取次ぎ者は、それらの申請を取次いで申請することができます。ただし、審査の必要上求めがあった場合にはこの限りではありません。

変更手続きはいつ頃から受付てもらえますか。

大学新卒者が4月から就職できるよう、原則的にはその年の1月(東京入国管理局では前年の12月)から受付けています。念のためにその年度における受付開始日について最寄りの入管に確認するようにしましょう。

私の現在の「留学」ビザの有効期限は3月の初めです。就職するのはもちろん4月からなのですが、有効期限の満了と同時に就労ビザに切り替えられるのでしょうか。

通常、在留資格の変更等の審査には1ヵ月から2ヵ月程度かかりますので、有効期限直前に手続きを申請すれば事実上スムーズに切り替えられることになります。いずれにしても就職が内定した段階で、いつ頃切り替えの手続きを申請すべきかを最寄りの入管に相談するのが良いでしょう。なお、手続きを忘れて持っている留学ビザが終了してしまうと不法滞在となって複雑なことになるので注意してください。

Q: Must the applicant be present in person at the Immigration Bureau in order to submit an application?

A: In principle the applicant must apply in person for a change in the status of residence on obtaining employment. The application can be submitted by the company if the company has already been approved by the Minister of Justice. However, upon review, this situation may vary in some cases.

Q: From when are applications for a change of status of residence accepted?

A: In order to allow new graduates to start work in April, applications are accepted from late January (December of the previous year at Tokyo Immigration Bureau). To confirm this, please contact your Regional Immigration Bureau.

Q: My student visa is valid until early March and my employment starts from April. Is it possible to change my student visa to a working visa at the same time, on the expiry of my student visa?

A: Usually it takes a month or two to complete the procedure for a change of status of residence, etc., so if you apply for a working visa just before your student visa expires, your student visa can be changed to a working visa very smoothly. In any case, when a decision to employ you has been made by the company, you should confirm when to apply for a change of visa with your Regional Immigration Bureau. Please be aware that once your visa expires, it will be illegal for you to stay in Japan and things will become complicated.

6— 審査について

審査では、就職先でのこれまでの在留経緯や活動内容が「人文知識・国際業務」「技術」等としての在留資格に相当するかどうかをまず確認されます。

その上で、

6— Reviewing Applications

The first point to be checked is whether the past records and present activities of the company qualify for the status of “Specialist in Humanities / International Services” or “Engineer,” etc. In addition, based on the applicant’s academic (major, research thesis, etc.) and other background, the following points will be considered:

- 本人の学歴（専攻課程、研究内容等）その他の経歴から相応の技術・知識等を有する者であるか
- 従事しようとする職務内容からみて本人の有する技術・知識を活かせるようなものか
- 本人の処遇（報酬等）が適当であるか、雇用企業等の規模・実績から安定性・継続性が見込まれるものか
- さらに本人の職務を活かせるための機会が実際に存在するか
ということがポイントとなるようです。

審査の結果については申請当日ではなく、後日改めて郵送により通知されます。

- If his skills, knowledge, etc., are appropriate;
- If the work will make the best use of his skills, knowledge, etc.;
- If the employment conditions (salary, etc.) are appropriate.
The company size and business results will be examined to determine:
- If business stability and continuity are expected;
If the applicant will be offered the best opportunities.

The applicant will be informed of the result of this procedure by mail.

Q&A

外国人を雇用できる企業の基準や報酬の基準は存在するのですか。

会社の規模に関する基準というものには特にありません。会社の経営基盤がしっかりしていて、かつ一定の業績が認められていることが確認できれば大丈夫です。同時に、本人が入社してその能力を遺憾なく発揮できるような仕事が提供され得ることが必要になります。

報酬については、基本的には、日本人が同じ職務に従事する場合に受ける報酬と同等額以上の報酬を受けることが要件となっています。

Q: Are there any standards regarding the size of companies that can hire foreign nationals or the remuneration they give?

A: There are no standards regarding the size of companies that can hire foreign nationals. What matters is the stability and regularity of the company's business. It is also important for the applicant to be able to use his work skills and abilities to the full.

Remuneration is basically the same as or higher than that of Japanese staff working in the same position.

7—「就労」資格について

前述の審査をクリアするとあなたの就職に必要な在留資格が許可されます。

入管法関係手数料令の規定によって、在留資格の変更許可を受けた場合には4,000円を納付する必要があります。（当該額の収入印紙をあらかじめ買い求めた上で、所定の手数料納付書に貼付することとなります）

7— Working Visa

After the above procedures are completed satisfactorily, you will be issued the working visa you need for employment.

As set forth in the Immigration Law, when you receive permission to change your status of residence, a fee of ¥4,000 will be charged (by affixing a revenue stamp for that amount on the appropriate form).

Q&A

就労の在留資格を取得した外国人がその家族を同居目的で呼び寄せることは可能でしょうか。

就労目的で在留が認められている外国人については、その配偶者及び子に限って、同居して扶養することを目的とする場合に「家族滞在」の在留資格が与えられます。その際、夫婦や親子の関係が本国の文書により立証され、かつ扶養を行う者が実際に扶養能力を有していることが認められる必要があります。

一度取得した就労の在留資格に伴う在留期間がまだ残っているうちに転職をしようとする場合、その時点で何らかの手続きを行う必要はあるのでしょうか。

就労の在留資格を得ている方が転職した場合、その方の期間更新の申請が差し迫っていれば、転職含みの期間更新申請を受けることになります。

一方、相当の在留期間が残っている方は、就労資格証明書の交付を申請すると良いでしょう。この証明書の交付を受けた方は、次回の在留期間更新許可申請の際に、その申請書に在職証明書と納税証明書を添付して提出するだけで良いことになります。

転職をしようとする際、転職先から就労できる在留資格の証明を求められる場合があるのですが、在留資格や許容される就労活動の内容を証明できるものはありますか。

在留資格や在留期間の確認は旅券や外国人登録証明書によっても可能ですが、就労活動の内容を文書により証明する必要がある場合には、就労資格証明書の制度を利用すると良いでしょう。就労資格証明書とは、その名義人である外国人が日本在留中に就労することのできる活動の内容を明示した証明書です。

就労資格証明書の交付申請は、地方入国管理局に対して行います。その際には、申請書に所定の事項を記載の上、旅券、外国人登録証明書、写真及び資格外活動の許可を受けている場合は当該許可書が必要となり、700円の手数料がかかります。

なお、就労資格証明書自体は就労をすることが許されていることを示す証明書ですが、証明書を持っていないければ就労活動を行うことができないというものではありません。

また、設問のように、転職先から求められている場合は、資料を添えて申請すれば転職先での活動が現に有する在留資格で認められている活動に該当するか否かを記載した上で証明書が交付されることになります。

Q: Can a foreign national who is granted a working visa bring his family to Japan to live with him?

A: For a foreign national granted a working visa, his dependents—limited to his spouse and child(ren)—will qualify for a “Dependent” status of residence for the purpose of living together and family support. In these cases, it is necessary to obtain written proof of the family relationship from his country and show proof of his ability to support them.

Q: If you change your job while your working visa is still valid, are there any necessary procedures?

A: If you change your job when your working visa is about to run out, you will have to apply for a working visa extension and for permission for your new job.

However, even if your working visa for your original job is not about to run out, it is better to apply for permission for your new job so that at the time of your next application for an extension, you can just submit proof of employment and your withholding tax certificate in order to apply.

Q: If you change your job, your new company may require proof that you are allowed to work. Is there any certificate to show a working status and the range of occupations permitted?

A: Your passport and Certificate of Foreigner Registration can be used to show your status of residence and permitted period of stay. If a written certificate of the range of permitted occupations is still required, you should obtain a “Certificate of Authorized Employment.” This certificate states the details of occupations permitted during your stay in Japan.

You can request this certificate from your Regional Immigration Bureau. Fill in the application form and bring your passport, Certificate of Foreigner Registration, a photograph, and written permission to engage in activities other than those permitted under the previous status of residence, if applicable, together with payment of ¥700.

However, this certificate is not necessary in order to work. As regards the above question, if your new company requires it, apply with the relevant documents and a certificate will be prepared with a comment about whether the work at the company falls within the range permitted by the applicant’s working visa.

8—相談窓口

1) 外国人在留総合インフォメーションセンター

外国人在留総合インフォメーションセンターでは、英語・韓国語・中国語・スペイン語等での対応を含めて、在留手続きに関する各種相談や案内を行っています。

仙台

〒983-0842 仙台市宮城野区五輪1-3-20
仙台第二法務合同庁舎 Tel. 022-298-9014

東京

〒108-8255 東京都港区港南5-5-30
Tel. 03-5796-7112

新宿外国人センター

〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-44-1 東京都健康センター「ハイジア」内11F しんじゅく多文化共生プラザ内 Tel. 03-3209-6177

横浜

〒231-0023 横浜市中区山下町37-9
横浜地方合同庁舎内
Tel. 045-651-2851~2

名古屋

〒460-8582 名古屋市中区錦2-2-13 名古屋センタービル3F Tel. 052-223-7336~7

大阪

〒540-0012 大阪市中央区谷町2-1-17
Tel. 06-6941-3701~2

神戸

〒650-0024 神戸市中央区海岸通り29 神戸地方合同庁舎内 Tel. 078-326-5141

広島

〒730-0012 広島市中区上八丁堀6-30 広島合同庁舎2号館11F
Tel. 082-502-6060

福岡

〒812-0003 福岡市博多区下臼井778-1 福岡空港国内線第3ターミナルビル内 Tel. 092-626-5100

2) 入国管理局

札幌入国管理局

〒060-0042 札幌市中央区大通り西12丁目札幌第三合同庁舎 Tel. 011-261-7502

8—Information Counters

1) General Information Centers for Foreign Residents

These offer information regarding residency procedures, status of residence, change of status of residence, etc. Foreign-language assistance in English, Korean, Chinese, and Spanish available.

Sendai

Sendai Second Legal Godo-chosha, 1-3-20 Gorin, Miyagino-ku, Sendai 983-0842 Tel. 022-298-9014

Tokyo

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255
Tel. 03-5796-7112

Shinjuku Foreign Resident Information Center

Shinjuku Multicultural Plaza, 11th Fl., 2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0021
Tel. 03-3209-6177

Yokohama

Yokohama Regional Godo-chosha, 37-9 Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama 231-0023
Tel. 045-651-2851~2

Nagoya

Nagoya Center Bldg., 3rd Fl., 2-2-13 Nishiki, Naka-ku, Nagoya 460-8582 Tel. 052-223-7336~7

Osaka

2-1-17 Tani-machi, Chuo-ku, Osaka 540-0012
Tel. 06-6941-3701~2

Kobe

Kobe Regional Godo-chosha, 29 Kaigan-dori, Chuo-ku, Kobe 650-0024 Tel. 078-326-5141

Hiroshima

Hiroshima Godo-chosha No.2 Bldg., 11th Fl., 6-30 Kami-hatchobori, Naka-ku, Hiroshima 730-0012
Tel. 082-502-6060

Fukuoka

Fukuoka Airport No. 3 Terminal Bldg., 778-1 Shimo-usui, Hakata-ku, Fukuoka 812-0003 Tel. 092-626-5100

2) Immigration Bureaus

Sapporo Immigration Bureau

Sapporo Daisan Godo-chosha, 12-chome, Odori Nishi, Chuo-ku, Sapporo 060-0042 Tel. 011-261-7502

Changing Your Status of Residence

仙台入国管理局

〒983-0842 仙台市宮城野区五輪1-3-20 仙台第二法務合同庁舎 Tel. 022-256-6076

東京入国管理局

〒108-8255 東京都港区港南5-5-30
Tel. 03-5796-7111

東京入国管理局横浜支局

〒231-0023 横浜市中区山下町37-9
横浜地方合同庁舎内5F
Tel. 045-661-5110

名古屋入国管理局

〒460-0001 名古屋市中区三の丸4-3-1 名古屋法務合同庁舎 Tel. 052-951-2391

大阪入国管理局

〒540-0012 大阪市中央区谷町2-1-17 大阪第二法務合同庁舎
Tel. 06-6941-0771

大阪入国管理局神戸支局

〒650-0024 神戸市中央区海岸通り29 神戸地方合同庁舎 Tel. 078-391-6377

高松入国管理局

〒760-0033 高松市丸の内1-1 高松法務合同庁舎
Tel. 087-822-5851

広島入国管理局

〒730-0012 広島市中区上八丁堀6-30 広島合同庁舎2号館11F
Tel. 082-221-4411

福岡入国管理局

〒812-0003 福岡市博多区下臼井778-1 福岡空港国内線第3ターミナルビル内
Tel. 092-623-2400

福岡入国管理局那覇支局

〒900-0022 那覇市樋川1-15-15 市 那覇第一地方合同庁舎 Tel. 098-832-4185

この他、成田・中部・関西各国際空港内にも支局があります。

Sendai Immigration Bureau

Sendai Daini Homu Godo-chosha, 1-3-20 Gorin, Miyagi-no-ku, Sendai 983-0842 Tel. 022-256-6076

Tokyo Immigration Bureau

5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255
Tel. 03-5796-7111

Tokyo Immigration Bureau, Yokohama branch

Yokohama Regional Godo-chosha, 5th Fl.,
37-9 Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama 231-0023
Tel. 045-661-5110

Nagoya Immigration Bureau

Nagoya Homu Godo-chosha, 4-3-1 San-no-maru,
Naka-ku, Nagoya 460-0001 Tel. 052-951-2391

Osaka Immigration Bureau

Osaka Daini Homu Godo-chosha, 2-1-17 Tani-machi,
Chuo-ku, Osaka 540-0012
Tel. 06-6941-0771

Osaka Immigration Bureau, Kobe branch

Kobe Chiho Godo-chosha, 29 Kaigan-dori, Chuo-ku,
Kobe 650-0024 Tel. 078-391-6377

Takamatsu Immigration Bureau

Takamatsu Homu Godo-chosha, 1-1 Marunouchi,
Takamatsu 760-0033 Tel. 087-822-5851

Hiroshima Immigration Bureau

Hiroshima Godo-chosha, Nigo-kan, 11th Fl., 6-30
Kami-Hatchobori, Naka-ku, Hiroshima 730-0012
Tel. 082-221-4411

Fukuoka Immigration Bureau

Fukuoka Airport No. 3 Terminal Bldg., 778-1 Shimo-usui, Hakata-ku, Fukuoka 812-0003
Tel. 092-623-2400

Fukuoka Immigration Bureau, Naha branch

Naha Daiichi Chiho Godo-chosha, 1-15-15 Higawa,
Naha 900-0022 Tel. 098-832-4185

There are also branches in Narita, Chubu and Kansai international airports.

3) その他の機関

東京都外国人相談センター

Tel. 03-5320-7744 (英語、月～金)
Tel. 03-5320-7766 (中国語、火・金曜日のみ)
Tel. 03-5320-7700 (韓国語、水曜日のみ)

3) Other Institutions

Tokyo Foreign Residents' Advisory Center

Tel. 03-5320-7744 (English, Mon.-Fri.)
Tel. 03-5320-7766 (Chinese, Tues. and Fri.)
Tel. 03-5320-7700 (Korean, Wed. only)

〒163-8001 東京都新宿区西新宿2-8-1 東京都庁第一本庁舎3F
 最寄り駅：都営地下鉄大江戸線「都庁前駅」から徒歩2分
 開設時間：月～金 9:30～17:00 (12:00～13:00を除く)
 休日：毎週土・日曜日、祝日、年末年始

Tokyo Metropolitan Government Office Bldg. No.1, 3rd Fl., 2-8-1 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001

Access: Oedo subway line, Tocho-mae Station, 2 min. walk.

Open: Mon.–Fri., 9:30–17:00 (Closed: 12:00–13:00)
 Holidays: Sat. and Sun., national holidays, end/beginning of the year.

仕事以外にも医療問題などの相談が受けられる。簡単な問い合わせなら電話での相談も可。

Consultation concerning a wide range of medical problems, etc., also available. For simple questions, consultation is provided by phone.

9— 留学生の卒業後の就職活動について

9— Immigration procedures for foreign students seeking employment in Japan after graduation.

問1 「留学」の在留資格で、大学や大学院に在学している大学生が、卒業までに就職が決まらなかった場合、そのまま日本での就職活動が認められる場合があると聞きました。このような就職活動の期間は、卒業後、どのくらいの期間、認められるのでしょうか。また、在留資格は何になるのでしょうか。

Q1: I have heard that foreign undergraduate and graduate students studying in Japan who are unable to find employment while enrolled at university can continue their job search in Japan after graduating. What is the time frame for looking for a job in Japan after graduation, and what are the merits of obtaining a change of status of residence?

答 在留資格「留学」をもって在留する本邦の学校教育法上の大学(短期大学及び大学院を含みます。)を卒業した外国人(別科生、聴講生、科目等履修生及び研究生は含みません。)が、卒業前から引き続き行っている就職活動(以下「継続就職活動」といいます。)を行うことを目的として本邦への在留を希望する場合は、大学卒業後も就職活動を行っており、かつ、大学による推薦があるときには、「短期滞在」への在留資格変更を許可し、更に1回の在留期間更新を認めることにより、大学卒業後最長180日間までの滞在が可能となっています。

A: In the event that a foreign national who has acquired status of residence in Japan as a student (not including language students, part-time students, and those sitting in on lectures) desires to continue his/her residence in order to seek employment after graduation, and the person in question is actively seeking employment, and has been recommended as such by the university (including two-year colleges and graduate schools) he/she is enrolled in, a change of visa status to a “Temporary Visitor” is permitted, as well as a one-time extension of the visa, and thus a stay for a period of up to 180 days is possible.

なお、「就職活動を行っており、かつ、大学による推薦がある」ことについては、大学からの推薦状(図1)の提出をもって、これに該当するものとしています。

The submission of a letter of recommendation from the university (Appendix 1) will be required to confirm that the applicant is in active pursuit of employment and that the university recommends such pursuit.

推薦状

平成 年 月 日

入国管理局長 殿

下記の者については、本校を卒業後、本邦において就職活動を行っており、就職活動を継続するに当たって、

1. 資格外活動を行う場合には、許可される範囲内で資格外活動を行うこと。
2. その他日本国法令を遵守することを期すとして、就職活動を行うことを目的とする在留資格変更許可・在留期間更新許可・資格外活動許可・再入国許可を受けることが適当な者として推薦いたします。

記

氏 名 _____

国 籍 _____

住 所 _____

生年月日 _____ 年 月 日生

推薦者 _____

学校名 _____ 印

(注) 申請に当たっては、「在留資格変更許可・在留期間更新許可・資格外活動許可・再入国許可」のうち、該当しないものを二重線で消去してください。

図1 「推薦状」参考様式
 Appendix 1
 Sample letter of recommendation

問2 問1は、専門学校卒業生についても、認められるのでしょうか。

答 問1の取扱いは、専修学校専門課程に在籍する留学生が専門士の称号を取得し、同校を卒業した後の就職活動を目的とする場合についても認められます。

ただし、当該専門課程における習得内容が「技術」又は「人文知識・国際業務」等、就職に係るいずれかの在留資格に該当する活動と関連があると認められる必要があります。

問3 就職活動のための「在留資格変更許可申請」には、どのような書類が必要なのでしょうか。

答 大学を卒業後、継続就職活動を行おうとする外国人に係る在留資格変更許可申請において必要な提出資料は以下のとおりです。

1. 在留中の一切の経費の支弁能力を証する文書、当該外国人以外の者が経費支弁をする場合には、その者の支弁能力を証する文書及びその者が支弁するに至った経緯を明らかにする文書
2. 直前までに在籍していた大学の卒業証書又は卒業証明書
3. 直前までに在籍していた大学による継続就職活動についての推薦状
4. 継続就職活動を行っていることを明らかにする資料
また、専門士の称号を有する外国人については、以下のとおりです。
1. 在留中の一切の経費の支弁能力を証する文書、当該外国人以外の者が経費支弁する場合には、その者の支弁能力を証する文書及びその者が支弁するに至った経緯を明らかにする文書
2. 直前まで在籍していた専修学校の発行する専門士の称号を有することの証明書
3. 直前まで在籍していた専修学校の卒業証書又は卒業証明書及び成績証明書
4. 直前まで在籍していた専修学校による継続就職活動についての推薦状
5. 継続就職活動を行っていることを明らかにする資料
6. 専門課程における習得内容の詳細を明らかにする資料

Q2: Does the same apply to graduates of special schools?

A: The explanation in response to Q1 applies to students from abroad who have enrolled in and graduated from special schools. Graduates of such schools who intend to seek employment in Japan are granted a change of status.

However, the subject of study must qualify as a discipline related to such fields as “Engineering” or “Humanities / International Services.”

Q3: What documents are required to apply for a change of status of residence?

A: Below are the documents required for an application of a change of status of residence if a foreign student wishes to continue his/her job search in Japan after graduation:

1. Documentation certifying the applicant’s ability to cover all necessary financial expenses. If another party is to pay the applicant’s expenses, documentation certifying the guarantor’s financial capability to cover necessary expenses must be submitted.
2. The applicant’s certificate or proof of his/her imminent graduation from the school in which the applicant was most recently enrolled or is enrolled.
3. A letter of recommendation from the university in which the applicant was most recently enrolled or is enrolled regarding his/her seeking employment.
4. Documentation from the university confirming that the applicant is actively seeking employment.

If the applicant holds a diploma from a special school, the following are required:

1. Documentation certifying the applicant’s ability to cover all necessary financial expenses. If another party is to pay the applicant’s expenses, documentation certifying the guarantor’s financial capability to cover necessary expenses must be submitted.
2. The applicant’s certified diploma from the school in which the applicant was most recently enrolled.
3. A diploma or diploma and evaluation of course work from the school in which the applicant was most recently enrolled.
4. A letter of recommendation from the school in which the applicant was most recently enrolled regarding his/her seeking employment.
5. Documentation confirming that the applicant is actively seeking employment.
6. Documentation clarifying the content of the special course.

問4 就職活動のための期間中には、アルバイトをすることが認められるのでしょうか。もしできるのならば、時間数の制限等を教えてください。また、「資格外活動許可申請」に必要な書類を教えてください。

答 継続就職活動を行うことを目的として、在留資格「短期滞在」で在留している外国人については、個別の申請にもとに基づき週二八時間以内の資格外活動の許可を受けることができます。

資格外活動許可申請のほか、大学又は専修学校が発行する推薦状が必要です。

問5 就職活動が認められた期間内に就職が認められたのですが、入社は、まだ半年先になります。このような場合、何か入管での手続きが必要になりますか。

答 大学等を卒業後、継続就職活動を目的とする「短期滞在」での在留中に就職先が内定した者については、当該内定者が内定した企業と一定期間ごとに連絡を取ること、内定を取り消した場合には遅滞なく入国管理局に連絡することなどについて誓約する場合には、採用までの間、卒業後一年を越えない期間に限り、在留資格「特定活動」で在留することが認められています。

この場合、継続就職活動を目的とする「特定活動」から内定後採用までの在留を目的とする「特定活動」へ在留資格変更許可申請を行う必要があります。

また、内定している企業等において行われる活動内容が「技術」、「人文知識・国際業務」等の就労に係るいずれかの在留資格への変更が認められるものである必要があります。

なお、「内定した企業が一定期間ごとに内定者に連絡を取ること、内定を取り消した場合には遅滞なく入国管理局に連絡することなどについて誓約すること」については、誓約書(図2)の提出をもって、これに該当するものとしています。

誓約書

平成 年 月 日

入国管理局長 殿

下記の者については、平成 年 月 日から雇用することとなっている者であり、採用までの間本邦に在留するに当たり、当社において以下の事項について遵守することを誓います。

1. 定期的(少なくとも3か月1回)連絡をとること
2. 内定を取消すべき事由が発生した場合には遅滞なく入国管理局へ連絡すること
3. 採用前に就労を目的とする在留資格変更許可申請を受けるよう指導し、当該許可が出るまでは就労活動をさせないこと
4. その他日本国法令を遵守させること

記

氏 名 _____

国 籍 _____

住 所 _____

生年月日 _____ 年 月 日生

(企業名) _____ 印

(人事担当 菅 藤 雄 氏)

図2 「誓約書」参考様式
Appendix 2 Sample contract

Q4: Is it possible to work part-time while actively seeking full-time employment? If so, what are the stipulations, such as limitation on hours? What are the required documents for the “Application for Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted”?

A: Foreigners who have acquired “Temporary Visitor” status with the intention of engaging in full-time employment may apply for “Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted” and work up to 28 hours a week.

In order to apply for “Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted,” a letter of recommendation from the university or special school is required.

Q5: In the case where I have found full-time employment, but the employment starting date is not for another 6 months, are there any immigration procedures to be followed?

A: A foreign national who has received an employment offer while on “Temporary Visitor” status is eligible to remain in Japan for up to one year until the employment starting date, and may apply for a change of status to “Designated Activities” visa, provided he/she pledges to be in regular contact with the employer; in the event that the offer is rescinded, he/she must contact the Immigration Bureau.

In such a case, the foreign national must apply for a change of status from a “Designated Activities” visa with the purpose of seeking employment, to a “Designated Activities” visa for residence while awaiting the employment starting date.

It is also a requirement that the employment should relate to fields such as “Engineering” or “Humanities / International Services” in order for the applicant to apply for a change of status.

The submission of a contract (Appendix 2) will be required to confirm that the applicant is in regular contact with the employer; in the event that the offer is rescinded, he/she must contact the Immigration Bureau.

問6 問5の場合も、入社までの期間、アルバイトをすることはできるのでしょうか。

答 内定後採用までの在留を目的として、在留資格「特定活動」で在留している外国人については、個別の申請に基づき週二八時間以内の資格外活動の許可を受けることができます。

問7 継続就職活動を目的とする「短期滞在」で在留する外国人の家族については、どのような手続きが必要になりますか。

答 継続就職活動を目的とする「短期滞在」で在留する外国人の家族が「家族滞在」の在留資格で在留している場合で、その在留期間の満了後も引き続き本邦での在留を希望するときは、「短期滞在」への在留資格変更許可申請が必要となります。

問8 内定後採用までの在留を目的とする「特定活動」で在留する外国人の家族については、どのような手続きが必要になりますか。

答 内定後採用までの在留を目的とする「特定活動」で在留する外国人の家族が「短期滞在」又は「家族滞在」の在留資格で在留している場合で、その在留期間の満了後も引き続き本邦での在留を希望するときは、「特定活動」への在留資格変更許可申請が必要となります。

(法務省入国管理局入国在留課留学審査係長 河野 真樹)

Q6: In the case of Q5, is it possible to work part-time during the period up to the employment starting date?

A: Foreign nationals who are in the country with a residence visa for “Designated Activities” may apply separately for the “Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted,” and work for up to 28 hours a week during the period between obtaining employment and the actual employment starting date.

Q7: What are the procedures required for dependents of those with “Temporary Visitor” status who are seeking employment in Japan?

A: Family members with dependent visas of a foreign national who is residing in Japan and has “Temporary Visitor” status and is seeking employment in Japan are required to apply for a change of status to “Temporary Visitor” when their dependent visas expire.

Q8: What are the procedures required for dependents of those with “Designated Activities” status who have received an offer and are waiting for employment starting date?

A: Family members of a foreign national residing in Japan with a “Designated Activities” status who have dependent visas or have obtained a change of status to “Temporary Visitor” are required to apply for a change of status of residence to “Designated Activities.”

Konno Maki, Entry and Status Officer, Immigration Bureau, Ministry of Justice.